



**USE AND MAINTENANCE
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN
USO E MANUTENZIONE**

DB-0





DATA SHEET • DATENBLATT • FICHE TECHNIQUE • SCHEDA TECNICA

														Pipe connections Rohranschlüsse Raccordements Raccordi		
Code	Cooling capacity		Nominal horsepower		Voltage	Running Nominal absor.		Max. Absor.	Refrigerant	Air Flow	Air throw	Net Weight		Suction line	Liquid line	
Code	Kälteleistung		Nennleistung		Spannung	Nennaufnahme bei Betrieb		Nennaufnahme max.	Kältemittel	Luftmenge	Luftwurf	Poids Net		Saugleitung	Flüssigkeit	
Code	Puissance frig		Puissance nominale		Tension	Absorp. nomin. en marche		Absorp. max	Réfrigérant	Débit d'air	Projection d'air	Nettogewicht		Aspiration	Liquide	
Codice	Potenza Frigorifera		Potenza nominale		Tensione	Assorb. nom. in marcia		Assorb. mass.	Refrigerante	Portata d'aria	Freccia d'aria	Peso Netto		Aspirazione	Liquido	
		Ta/Tc (°C)	Watt	HP	Kw	Volt/Ph/Hz	Kw	A	A		m ³ /h	m	Kg		ø mm	ø mm
												a b				
MDB121NO170F	+30 / 0	1096	1/2	0,4	230/1~/50	0,6	3,8	5,4	R404A	600	4	39	13	12	6	
MDB121TO170F	+30 / 0	1162	5/8	0,5	230/1~/50	0,7	4,3	7,9	R404A	600	4	43	13	12	6	
BDB121NO170F	+30 / -20	761	1	0,7	230/1~/50	0,8	4,8	7,6	R404A	600	4	43	13	12	6	
BDB121TO170F	+30 / -20	965	1,2	0,9	230/1~/50	0,8	5,0	7,5	R404A	600	4	46	13	12	6	
MDB123TO170F	+30 / 0	1332	3/4	0,6	230/1~/50	0,8	5,0	8,4	R404A	600	4	43	13	12	6	
BDB123TO170F	+30 / -20	1096	1,7	1,3	230/1~/50	0,9	5,5	11,3	R404A	600	4	50	13	12	6	
MDB221TO170F	+30 / 0	2243	1,2	0,9	400/3N~/50	1,5	4,3	5,9	R404A	1200	4	61	19	16	10	
BDB221NO170F	+30 / -20	1507	1,7	1,3	230/1~/50	1	6,9	11,9	R404A	1200	4	61	19	16	10	
BDB221TO170F	+30 / -20	1773	2	1,5	400/3N~/50	2,2	5,7	11,9	R404A	1200	4	69	19	16	10	
MDB135NO170F	+30 / 0	3516	1,5	1,1	400/3N~/50	1,8	5,3	7,0	R404A	1800	9	62	28	16	10	
MDB135TO170F	+30 / 0	4019	2	1,5	400/3N~/50	2,3	6,2	7,8	R404A	1800	9	70	28	16	10	
BDB135NO170F	+30 / -20	2295	2	1,5	400/3N~/50	2,4	6,3	12,5	R404A	1800	9	72	28	16	10	
BDB135TO170F	+30 / -20	2613	3	2,2	400/3N~/50	1,9	5,5	7,5	R404A	1800	9	78	28	16	10	

- Maximum Outside temperature - Maximale Umgebungstemperatur - Temperature extérieure maximale- Limiti temperatura esterna : 45°C

a = Condensing Unit • Verflüssigungssatz • Unité de Condensation • Unità Condensante

b = Cooler • Verdampfer • Evaporateur • Unità Evaporante

Thank you for choosing our refrigerating unit. This model is equipped with a highly evolved electronic control panel that dispenses with a series of conventional components such as timers, thermostats and thermometers while offering the facility for straightforward personalisation of the control program to suit your needs. The panel also provides a self-diagnostic function showing the nature of any functional anomalies so that they can be solved fast. This operation and programming manual has been published to assist you, please read it carefully.

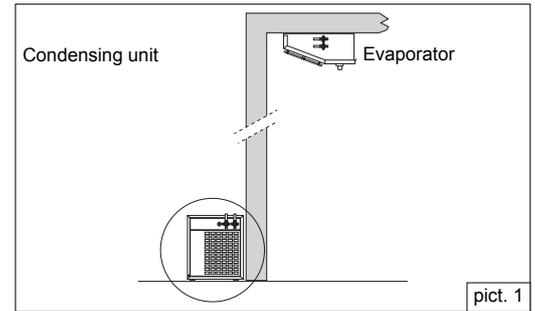
1) OPERATION

The distinguishing feature of this unit is that it is formed of two separate parts: the condensing unit with remote electronic control panel, for installation outside the coldroom, and the evaporator for installation inside the room. This design solution eliminates problems related to space restrictions outside the cell. The two units can be installed at a distance from each other. The air is drawn through the evaporator by means of the motor driven fan and exhausted through the grids on the sides. In the evaporator, the air drawn in by the motor driven fan units is cooled by the heat exchanger and expelled from the front of the unit. The temperature is monitored by room sensor. Once the set-point is reached the refrigeration plant is stopped. Defrosting is automatic by means of electrical heaters in the evaporator; this cycle terminates in correspondence with the "defrost end" temperature set on the control unit and detected by a sensor. The defrost water is collected in a tray located beneath the evaporator from where it is drained to outside the room.

2) INSTALLATION

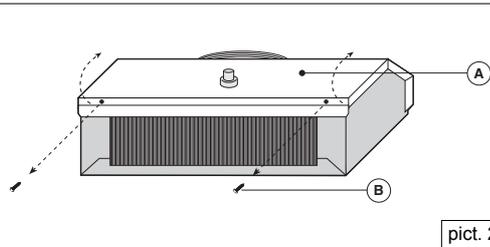
For correct installation, proceed thus:

1) Position the condenser unit on floor level outside the coldroom.

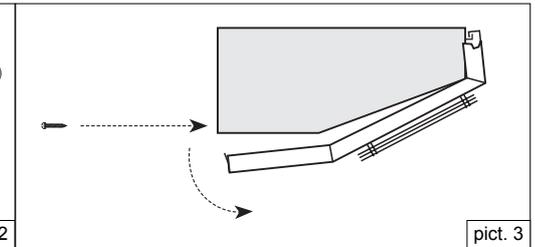


2) Secure the evaporator unit to the coldroom ceiling (pict. 1) as follows:

2A) Open the fan holder bottom 'A' by loosening screws 'B' (pict. 2-3).

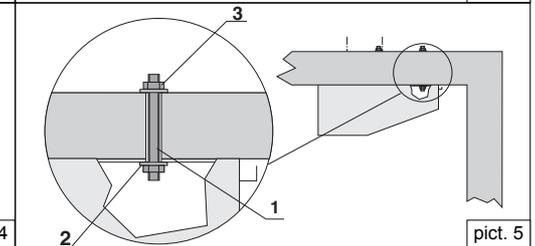
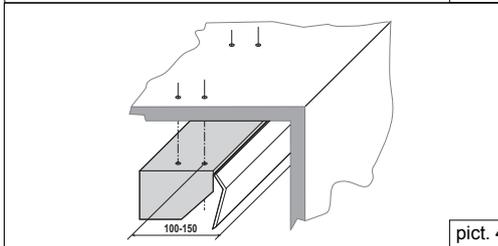


2B) Drill the fixing holes on the coldroom ceiling observing the recommended distance from the wall (pict. 4).

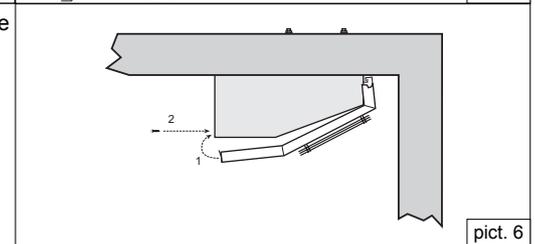


2C) Secure the evaporator using the supplied components (pict. 5):

- 1 - Threaded bar
- 2 - Washer
- 3 - Nut



2D) Hook up the evaporator to the electrical supply utilising the terminal board located inside the junction box. Close the junction box and clamp the cable so that it is clear of the fan blades.



2E) Re-close the air-cooler cover and then make the refrigeration connections (pict. 6).

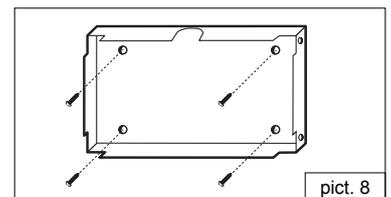
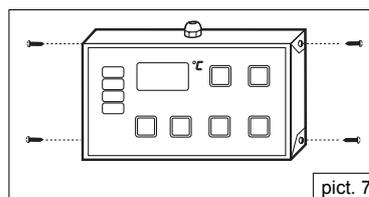
REMOTE CONTROL PANEL INSTALLATION

Unscrew the lateral fixings to remove the remote control panel cover plate (pict. 7).

Fix the base plate in the desired position using the pre-drilled holes and making sure it is level (pict. 8).

Replace the cover plate by performing the operation indicated at pict. 7 in reverse.

Adjust the cable connection between the control panel and the unit, making sure it does not interfere with existing cable connections.



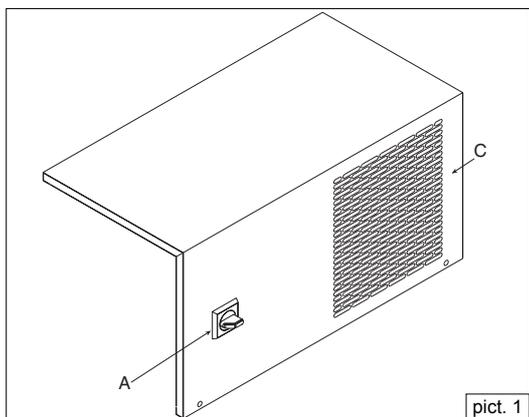
To assure optimal operation of the refrigerating unit:

- A) Restrict the number of times the coldroom is opened.
- B) Make sure that the unit has an efficient air intake and expels a generous amount of turbulent air.
- C) Position the unit on horizontal planes..
- D) Avoid to place the condensing unit in closed ambient or not ventilated.

3) ELECTRICAL HOOK-UP

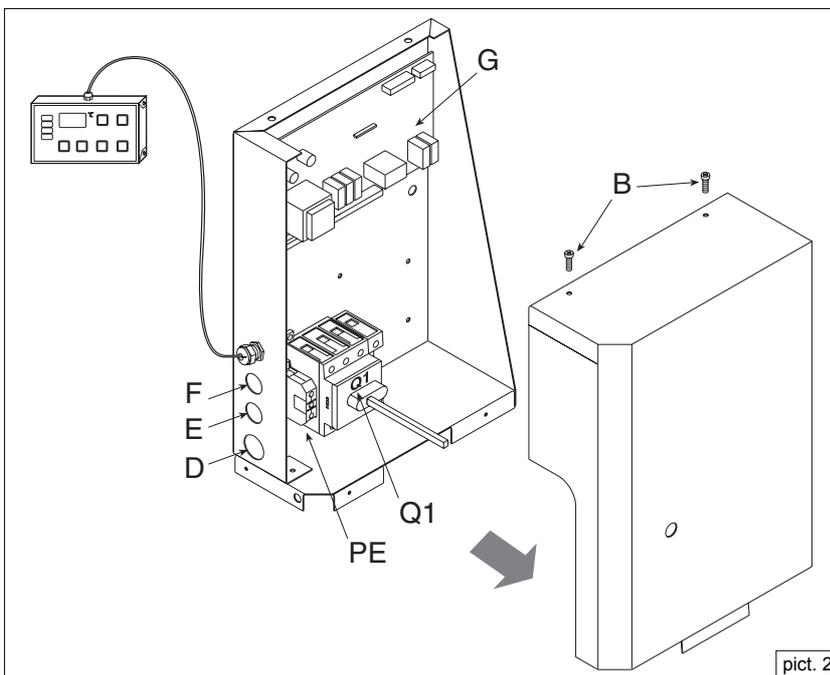
To make the correct electrical connections:

- 1) Make sure the line voltage corresponds to the voltage indicated on the dataplate of the unit ($\pm 10\%$).
- 2) To reach the electronic panel it is necessary to remove the front cover (C) of the condensing unit (pict.1). For this operation remove the fixing screws and position the selector (A) on 0.
- 3) Unscrew the screws (B) indicated in pict. 2 and remove the cover from the electronic panel.



LINE CABLE FOR SINGLE PHASE UNITS (230 V)

- Remove the plug (D) (pict.2) and insert a cable gland PG16. Insert the power cable (of the section indicated in the table of fuses) in the cable gland and connect:
 - 1) the phase wire to the terminal 1 (L1) of the isolator Q1
 - 2) the neutral wire to the terminal 5 (N)
 - 3) the protection wire (earth) to the terminal PE
- Tighten the cable gland.



LINE CABLE FOR THREE-PHASE UNITS (400 V)

- Remove the plug (D) (pict.2) and insert a cable gland PG 16. Insert the power cable (of the section indicated in the table of fuses) in the cable gland and connect:
 - 1) the phase wires to the terminals 1 (L1) - 3 (L2) - 5 (L3)
 - 2) the neutral wire to the terminal 7 (N)
 - 3) the protection wire (earth) to the terminal PE
- Tighten the cable gland.

CONNECTION CABLE DOOR HEATER

- Remove the plug (E) (pict. 2) and insert a cable gland PG 11. Insert the cable of the door heater and connect:
 - 1) the phase wire to the terminal 40 of the electronic control panel (G)
 - 2) the neutral wire to the terminal N of the electronic control panel (G)
 - 3) the protection wire (earth) to the earth terminal (60) GND
- Tighten the cable gland.

Remember that the voltage in output to the card is 230 V 1Amp. MAX. It is necessary to protect the door heater with a fuse (by customer).

MICRO-DOOR CONNECTION

- Remove the plug (F) (pict.2) and insert a cable gland PG 11.
- Insert the cable deriving from the micro-door and connect the bands to the terminals 19 and 20 of the electronic control panel (G) after removing connection bridge .

The installation has to follow the sequence:

- closed door - micro-door contact closed
- opened door - micro-door contact opened

- Tighten the cable gland.

WARNING: do not give voltage to the micro-door as it is fed with voltage deriving from the electronic control panel (low voltage).

When the operations for the electronic panel connection have finished close with the screws B (pict.2). Close the front cover (C) of the condensing unit (pict. 1).

4) PROCEDURES BEFORE STARTING

Before switching on the unit check that:

- The fixing screws are properly tightened
- The electrical and refrigeration connections have been made correctly

If the unit has been opened check that:

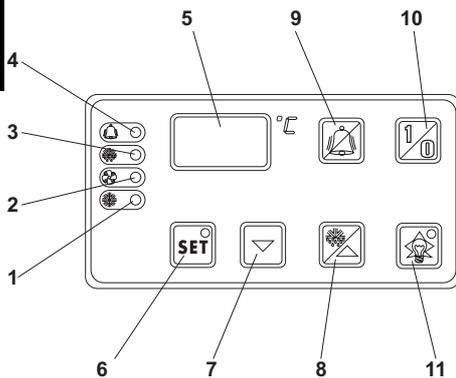
- No tools have been inadvertently left inside the enclosure
- The enclosure has been assembled correctly
- There are no gas leaks
- The panels have been fitted correctly.

5) PLACING INTO SERVICE

Perform all the above mentioned connections and then the unit can be started.

A period of pre-heating is required; this is achieved by powering up the unit without switching on the control unit for at least 2 hours (3 hours in cold climates). This procedure must be repeated whenever the plant is idle for periods in excess of 12 hours.

6) DESCRIPTION OF ELECTRONIC PANEL



- 1) Compressor LED (GREEN):
LIT: the compressor is running. The unit is cooling.
FLASHING: the compressor is in a delayed start mode.
OFF: the compressor is OFF. The required room temperature has been reached .
- 2) Evaporator fan LED (GREEN):
LIT: Evaporator fan is running.
FLASHING: the evaporator fan is in a delayed start mode.
OFF: Evaporator fan is off. Unit in Defrost mode.
- 3) Defrost LED (YELLOW):
LIT: automatic or manual defrost in progress.
- 4) Alarm LED (RED):
LIT: Alarm mode: malfunctioning of a sensor, or intervention of pressure-stat or room temperature outside preset limits.
OFF: Unit working normally.
- 5) DISPLAY: When the machine is not in operation, the label "OFF" and the cell temperature are intermittently displayed one after the other on the digital display. When the machine is in operation, during the normal working cycle, the display indicates the cell temperature. Parameters being set will be displayed during programming. A "Fault Code" will be displayed during alarm mode.
- 6) "SET" KEY. Permits entry of room temperature requirements.
- 7) "DOWN" KEY. Key to decrease data values.
- 8) "MAN.DEFR./UP" KEY. Key to increase data values. Press for 8 seconds at least to initiate manual defrost as well.
- 9) Key "T.A.A." Key to mute audible alarm.
This alarm is not fitted as standard to the unit but can be added by the client. To connect use the free terminals 1 & 2 (volt free) on the internal electronic panel. Terminal 2 should have a live feed brought to it.
- 10) "ON/OFF" KEY. Main switch.
- 11) "LAMP" KEY. Push to turn room lamp ON/OFF. A red LED lights when lamp is ON.

7) PROGRAMMING

With the unit in normal operating mode, the only active keys are "ON/OFF" (10) and "LAMP" (11). The latter is always operative except when in programming mode.

Cell temperature programming:

- Press key (10) to turn ON unit. The actual room temperature will be shown on the display (5). In this condition the unit is ready for programming. It is necessary therefore to set the required room temperature bearing in mind the limits of the range which the unit is able to operate.

		Minimum Temp.	Maximum Temp
M RANGE	(Medium temperature)	- 5 °C	+10 °C
B RANGE	(Low temperature)	- 25 °C	- 15 °C

- Press the SET (6) key (the yellow LED will light). The last set temperature will be displayed on the display screen (5) which shows the set value.

Press the set key (6): the yellow led will light for one second and the display (5) will start flashing a few seconds later, indicating the set temperature. If you wish to change the setting, use the following keys:

(8) to raise set temperature

(7) to lower set temperature

Once the required setting is displayed, **press the set key (6) to confirm**. The unit is now fully operational and no other programming is required. The refrigerating cycle is fully automatic according to factory-set parameters, that can eventually be modified by authorised personnel only.

8) ALARMS

When a fault is detected, the red Led in key (4) will be lit and a fault code displayed on the screen (5). This code enables a speedy identification of the problem and should be reported when making the service call. (The audible alarm will also sound if fitted).

HIGH TEMPERATURE ALARM

The label (HI) and the cell temperature are intermittently displayed one after the other.

Alarm relay activated

Causes: - The door has been opened too frequently - The product load in the cell exceeds cell capacity - The temperature of the products stored in the cell is too high - Refrigeration system malfunction

LOW TEMPERATURE ALARM

The label (LO) and the cell temperature are intermittently displayed one after the other.

Alarm relay activated

Causes: - Electronic control unit malfunction. Solution: - Call technical assistance service

AMBIENT TEMPERATURE SENSOR ALARM

The label (EO) appears on the digital display.

Alarm relay is active

Causes: - The sensor is not connected. Solution: - Replace sensor

EVAPORATOR SENSOR ALARM

The label (E1) and the cell temperature are intermittently displayed one after the other.

Causes: -The sensor is not connected. Solution: -Replace sensor

HIGH PRESSURE ALARM

The label (HH) and the cell temperature are intermittently displayed one after the other; led (4) lights up each time the high pressure switch is tripped.

If the high pressure switch is tripped more than 10 times in a one-hour period, the label (PP) and the cell temperature will appear intermittently one after the other on display (5), while the alarm relay will be activated together with led (4). Room light switch, evaporator & condenser fan OFF. To reset the alarm, disconnect the refrigeration unit, wait for a few seconds, then restore connection.

Causes: -Ensure that the condenser fan is working properly -Ensure that the condenser is clean.

9) EMERGENCY

In case of fault or malfunctioning of the electronic control panel, if a short-term replacing is not possible, an "EMERGENCY SYSTEM" can be used to keep the unit running until a new control panel may be installed.

The "EMERGENCY SYSTEM" consists of a terminal board sited on the control panel, fitted with 4 terminals, as shown in **picture 1**.

Proceed as follows to use the system:

1) Switch the electronic control panel off by pressing the key ON/OFF (10).

N.B.: The electronic control panel should remain in this condition during the whole emergency period.

2) Switch the unit off.

3) Connect a thermostat (6 inductive Amps.) to the terminals **E1** and **E2** (**Pict. 2**).

4) Bridge terminals **E2** and **E3** as well as terminals **E3** and **E4**. (**Pict. 2**).

5) A wire comes out from nr. 30 on the card; it is welded in the card and connected to terminal 4. Disconnect it and let it free.

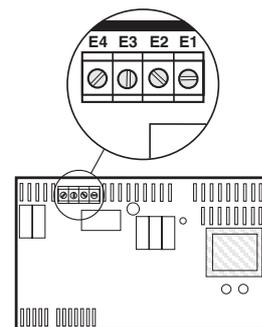
6) Enter the thermostat bulb inside room.

7) Adjust the 'stat at the required temperature and switch the unit on.

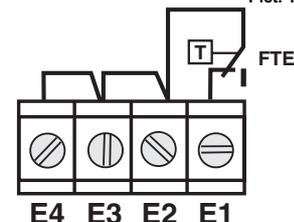
8) When the set temperature is reached, compressor, evaporator and condenser fans will stop.

9) During emergency period, defrost-cycle is cut-out; it is therefore advisable to reduce door openings to a minimum.

10) When installing a new control panel, **remove all connections stated in items 3 and 4, before switching the unit on.**



Pict. 1



Pict. 2

10) ROUTINE MAINTENANCE

- All installation, maintenance or repair interventions must be carried out exclusively by authorised personnel.

- In order to assure reliable operation of the unit the condenser must be cleaned periodically (the frequency of cleaning depends mainly on the surroundings in which the unit is installed). This operation must be carried out with the unit stopped; we recommend using a jet of compressed air blowing from the inside toward the outside; if this is not practical, use a brush with long bristles and brush the outside of the condenser unit

- Refrigerants (HFC) must not be disposed of in the environment.

- The plant cannot be charged with refrigerants other than the type specified on the dataplate unless this action has been previously explicitly authorised by the manufacturer.

IMPORTANT NOTE: the units are equipped with a pressure switch monitoring condensation pressure so the condenser fan may stop during operation of the compressor.

LIST OF FUSES-TAFEL DER SCHMELZSICHERUNGEN-TABLEAU DER FUSIBLES-TABELLA FUSIBILI					POWER CURRENT FUSE LEITUNGSSICHERUNG FUSIBLE DE LIGNE FUSIBILE DI LINEA	CARD FUSE KARTENSICHE CARTE FUSIBLE FUSIBILE SCHEDA		LINE CABLES SECTION KABELSLINIESCHNITT SECTION CABLES LIGNE CAVO LINEA CONS.
					DIAZED			
MODEL MODELL MODELE MODELLO	Range Reihe Gamme Gamma	Version Ausfuehrung Version Versione	Gas	Voltage Spannung Voltage Tensione	Ampere	n°.	Ampere	mm²
DB121	M	MDB121NO170F	R404A	230/1~/50	16	1	6,3	3x1,5
		MDB121TO170F	R404A	230/1~/50	20	1	6,3	3x1,5
	B	BDB121NO170F	R404A	230/1~/50	25	1	6,3	3x1,5
		BDB121TO170F	R404A	230/1~/50	25	1	6,3	3x1,5
DB123	M	MDB123TO170F	R404A	230/1~/50	25	1	6,3	3x1,5
	B	BDB123TO170F	R404A	230/1~/50	25	1	6,3	3x2,5
DB221	M	MDB221TO170F	R404A	400/3N~/50	16	1	6,3	5x1,5
	B	BDB221NO170F	R404A	230/1~/50	25	1	6,3	3x2,5
		BDB221TO170F	R404A	400/3N~/50	25	1	6,3	5x2,5
DB135	M	MDB135NO170F	R404A	400/3N~/50	20	1	10	5x1,5
		MDB135TO170F	R404A	400/3N~/50	25	1	10	5x1,5
	B	BDB135NO170F	R404A	400/3N~/50	35	1	10	5x2,5
		BDB135TO170F	R404A	400/3N~/50	25	1	10	5x1,5

POWER CURRENT FUSE: We advise the use of such a fuse (circuit breaker) fitted in the line ; otherwise a suitable fused isolator can be used.

LEITUNGSSICHERUNG: Man raet die Verwendung solcher Schmelzsicherung auf der Linie eingebaut ; anderfalls kann man einen Thermomagnetschalter verwenden.

FUSIBLE DE LIGNE: Nous conseillons d' installer cet fusible en amont de l'installation ; alternativement on peut utiliser un adéquat interrupteur magnétothermique.

FUSIBILE DI LINEA: Si intende un fusibile posto a monte dell'impianto , che vivamente consigliamo;in alternativa é possibile l'utilizzo di un adeguato interruttore magnetotermico.

**PARAMETERS MODIFICATION
PARAMETERÄNDERUNG
MODIFICATION PARAMETRES
ISTRUZIONI PER LA MODIFICA DEI PARAMETRI UTENTE**

1. HOW TO SET THE PARAMETERS:

WIE MAN IN DIE PROGRAMMIERUNG EINZUTRETEN:

COMME ENTRER DANS LA PROGRAMMATION:

COME ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE:

- 1A. - Keep the keys 9 and 6 pressed together for more than 5 second.
- Die tasten 9 und 6 auf mehr als 5 Sekunden gleichzeitig drücken.
- Tenir les touches 9 et 6 pressées pour plus de 5 secondes.
- Premere contemporaneamente i tasti 9 ed 6 per più di 5 secondi.
- 1B. - "00" will be displayed.
- "00" wird am Display gezeigt.
- Su le display s'affiche 00.
- A display compare 00.
- 1C. - Press the key 8 to display 22 (password).
- Die taste 8 bis zum 22 (password)gezeigt wird drücken.
- Presser la touche 8 jusqu'on voit 22 (password) sur le display .
- Premere il tasto 8 fino a visualizzare 22 (password).
- 1D. - Confirm with 6.
- Bestätigen mit 6.
- Confirmer avec 6.
- Confermare con 6.
- 1E. - The first parameter to be changed will be displayed. To modify parameters see next section "Parameters modification".
- Am Display wird die Kode vom ersten Parameter gezeigt. Für Änderung der Parameter den nächsten Abschnitt sehen.
- Sur le display on voit le code du premier paramètre à changer. Pour modifier les paramètres voire la section "Modification paramètres".
- A display compare il codice del primo parametro modificabile. Per modificare i parametri si veda la successiva sezione "Modifica Parametri".



6



7



8



9

2. PARAMETERS MODIFICATION:

PARAMETER ÄNDERUNG:

MODIFICATION PARAMETRES:

MODIFICA PARAMETRI:

- To modify a parameter please follow the instruction given here under:
- Um einen Parameter zu ändern, diesen Anleitungen folgen:
- Pour modifier un paramètre opérer comme suite :
- Per modificare un parametro operare come di seguito indicato:
- 2A. - Press 8 or 7 to display the parameter of which you want modify the value (see user parameters).
- 8 oder 7 bis der gew. Parameter am Display gezeigt wird drücken (siehe Tafel der Parameter).
- Presser 8 ou 7 jusqu'on voit le paramètre dont on veut modifier la valeur (voire paramètres usages).
- Premere 8 o 7 fino a visualizzare il parametro di cui si vuole modificare il valore (vedi tabella parametri).
- 2B. - Press the key 6 to display the value connected the parameter.
- Die taste 6 drücken, um den wert des Parameters sichtbar zu machen.
- Presser la touche 6 pour voir la valeur associée au paramètre.
- Premere il tasto 6 per visualizzarne il valore associato al parametro.
- 2C. - Modify the value pressing 8 and 9 until you reach the required one.
- Um den wert zu ändern 8 und 9 bis zum gew. wert drücken.
- Modifier la valeur en pressant ensemble 8 et 9 jusqu'on rejoint la valeur désirée.
- Modificare il valore agendo con i tasti 8 e 9 fino al raggiungimento di quello voluto.
- 2D. - Press the key 6 to confirm temporarily the new value and return to the display of the parameter code.
- Die taste 6 drücken, um den neuen wert vorläufig zu bestätigen und die Parameter Kode wieder sichtbar zu machen.
- Presser la touche 6 pour confirmer temporairement la nouvelle valeur et tourner à voire la code du paramètre;
- Premere il tasto 6 per confermare temporaneamente il nuovo valore e tornare alla visualizzazione del codice del parametro;
- 2E. - Repeat every operation code from point 2A in order to modify the other parameters' values.
- Alle Operationen von Punkt 2A an zur Änderung von anderen Parametern wiederholen.
- Repeter toutes les opérations du point 2A pour modifier les valeurs des autres paramètres.
- Ripetere tutte le operazioni dal punto 2A per modificare i valori di altri parametri.

3. MEMORIZATION OF NEW VALUES:

SPEICHERUNG DER NEUEN WERTE:

MEMORISATION DES NOUVELLES VALEURS :

MEMORIZZAZIONE DEI NUOVI VALORI:

- 3A. - Press the key 9 to memorize all the new values and go out from the parameters modification proceeding.
TO EXIT WITHOUT MODIFYING PARAMETERS : do not press any key for at least 60 seconds (exit for TIME OUT).
- Die taste 9 drücken, um neue werte zu speichern und dann von den Parameter Änderung auszutreten.
UM OHNE DIE PARAMETER ZU ÄNDEREN AUSZUTRETEN: Keine Taste für mindestens 60 Sekunden drücken (uscita per TIME OUT).
- Presser la touche 9 pour mémoriser toutes les nouvelles valeurs et sortir de la procédure de modification paramètres.
POUR SORTIR SANS MODIFIER LES PARAMETRES: ne pas presser aucune touche pour moins 60 secondes (sortie pour TIME OUT).
- Premere il tasto 9 per memorizzare tutti i nuovi valori ed uscire dalla procedura di modifica parametri.
Per uscire senza modificare i parametri: non premere nessun tasto per almeno 60 secondi (uscita per TIME OUT).

ATTENTION: if you do not press the key 9 after the parameter changes, all the modifications brought will be lost.

ACHTUNG: Wenn man die taste 9 nach den Operationen drückt, Verliert man alle Änderungen.

ATTENTION: si ou ne presse pas la touche 9 après les operations de modification, tous les changements sont perdu.

ATTENZIONE: se non viene premuto il tasto 9 dopo le operazioni di modifica, tutte le modifiche apportate vengono perse.

PARAMETERS DESCRIPTION - BESCHREIBUNG DER PARAMETER DESCRIPTION PARAMETRES - DESCRIZIONE PARAMETRI

TEMPERATURE PROBE SETTING - VORBEREITUNG DER SONDE - PREPARATION DE LA SONDE - PREDISPOSIZIONE DELLA SONDA.

- C**: CALIBRATION - KALIBRIERUNG - CALIBRAGE - CALIBRAZIONE
2: DIGITAL FILTER - STABILITÄT DER MESSUNG - STABILITE DE LA MESURE - STABILITÀ DI MISURA
3: INPUT LIMITATION - LESEGESCHWINDIGKEIT DER SONDE - VITESSE LECTURE SONDE - VELOCITÀ LETTURA SONDA
4: VIRTUAL PROBE - MITTELWERT SONDE - MOYENNE SONDES - MEDIA SONDE
5: CELSIUS/FAHRENHEIT - GRAD CELSIUS/FAHRENHEIT - CELSIUS/FAHRENHEIT - CENTIGRADI / FHARENHEIT (0=°C / 1=°F)
6: DECIMAL POINT (1=yes / 0=no) - DEZIMALPUNKT (1=ja / 0=nein) - POINT DECIMAL (1=oui / 0=no) - PUNTO DECIMALE (1=si / 0=no)
rd: REGULATION DELTA - DIFFERENZIAL - ECART - DIFFERENZIALE
r1: MINIMUM SET ALLOWED - MIN. ERLAUBTER SOLLWERT - VALEUR MINIMUM ADMISE - SET MINIMO CONSENTITO
r2: MAXIMUM SET ALLOWED - MAX. ERLAUBTER SOLLWERT - VALEUR MAXIMUM ADMISE - SET MASSIMO CONSENTITO
r3: DIRECT / REVERSE - BEFÄHIGUNG ALARM ED - ACTIVATION ALARME ED - ABILITAZIONE ALLARME Ed
r4: CURTAIN SET-POINT DELTA - AUTOMATISCHE ÄNDERUNG DES SOLLWERTS BEI NACHTBETRIEB - VARIATION AUTOMATIQUE DU REGLAGE EN FONCTION NOCTURNE - VARIAZIONE AUTOMATICA DEL SET POINT in funz. notturno
r5: MAXIMUM AND MINIMUM ENABLE - BEFÄHIGUNG ÜBERWACHUNG ZEIT MIN. UND MAX. - ACTIVATION CONTROLE TEMPERATURE MIN. ET MAX. - ABILITAZIONE monitoraggio temp. min e max
rt: MONITORING INTERVAL - TATSÄCHLICHES MESSINTERVALL TEMPERATUR MIN. UND MAX. - INTERVALLE EFFECTIF DE MESURE TEMPERATURE MIN. ET MAX. - INTERVALLO effettivo di rivelazione temp. min e max
rH: MAXIMUM TEMPERATURE MEASURED DURING rt - MAX. GEMESSENE TEMPERATUR IM INTERVALL rt - TEMPERATURE MAXIMUM MESUREE DANS L'INTERVALLE rt - TEMPERATURA MAX rilevata nell'intervallo rt
rL: MINIMUM TEMPERATURE MEASURED DURING rt. - MIN. GEMESSENE TEMPERATUR IM INTERVALL rt - TEMPERATURE MINIMUM MESUREE DANS L'INTERVALLE rt - TEMPERATURA MIN rilevata nell'intervallo rt.
c0: DELAY AFTER RESET - VERZÖGERUNG EINSCHALTUNG KOMPRESSOR VON EINSCHALTUNG DES INSTRUMENTS - RETARD ACTIVATION COMPRESSEUR APRES ALLUMAGE INSTRUMENT - RITARDO inserimento compres. dall'accensione strumento
c1: MINIMUM TIME BETWEEN TWO COMPRESSOR POWER-ONS - MINDESTZEIT ZWISCHEN 2 AUFEINANDERFOLGENDEN EINSCHALTUNGEN DES KOMPRESSORS - TEMPS MINIMUM ENTRE 2 ALLUMAGES SUCCESSIFS DU COMPRESSEUR - TEMPO MINIMO TRA 2 ACCENSIONI successive del compressore
c2: OFF MINIMUM TIME - MINDESTZEIT FÜR DIE ABSCHALTUNG DES KOMPRESSORS - TEMPS MINIMUM D'EXTINCTION DU COMPRESSEUR - TEMPO MINIMO di spegnimento del compressore
c3: ON MINIMUM TIME - MINDESTZEIT FÜR DEN BETRIEB DES KOMPRESSORS - TEMPS MINIMUM DE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR - TEMPO MINIMO di funzionamento del compressore
c4: SECURITY RELAY (0=OFF / 100=ON) - SICHERHEITSRELAIS (0=OFF / 100=ON) - SECURITE RELAIS (0=OFF / 100=ON) - SICUREZZA RELE' (0=OFF / 100=ON)

DEFROST SETTING - VORBEREITUNG FÜR DAS ABTAUEN - PREPARATION DU DEGIVRAGE - PREDISPOSIZIONE DELLO SBRINAMENTO.

- d0**: DEFROST TYPE (0= heater / 1= hot gas) - TYP DES ABTAUENS (0= Elektro/ 1= Heissgas) - TYPE DE DEGIVRAGE (0= résistance/ 1= gas chaud) - TIPO DI SBRINAMENTO (0= resistenza/ 1= gas caldo)
dl: DEFROST INTERVAL - INTERVALL ZWISCHEN ZWEI ABTAUVORGÄNGEN - INTERVALLE ENTRE 2 DEGIVRAGES - INTERVALLO TRA 2 SBRINAMENTI
dt: DEFROST-END SET-POINT - TEMPERATURSOLLWERT ENDE ABTAUEN - VALEUR DE TEMPERATURE DE FIN DEGIVRAGE - SET POINT temperatura di FINE SBRINAMENTO
dP: DEFROST TIME - MAXIMALE DAUER ABTAUEN - DUREE MAXIMUM DE DEGIVRAGE - DURATA massima di SBRINAMENTO
d4: AFTER-RESET DEFROST (1=yes / 0=no) - ABTAUEN BEIM EINSCHALTEN DES INSTRUMENTS (1=ja / 0=nein) - DEGIVRAGE A L'ALLUMAGE DE L'INSTRUMENT (1=oui / 0=no) - SBRINAMENTO all'accensione dello strumento (1=si / 0=no)
d5: DEFROST DELAY AFTER RESET OR EXTERNAL TRIGGER - VERZÖGERUNG ABTAUEN VON EINSCHALTEN INSTRUMENT DURCH MULTIFUNCTION-EINGANG - RETARD DEGIVRAGE APRES ALLUMAGE DE L'INSTRUMENT PAR ENTREE MULTIFONCTIONS - RITARDO SBRINAMENTO dall'accensione strumento da ingr. multifunction
d6: DISPLAY LOCK DURING DEFROST (1=yes / 0=no) - SPERRUNG ANZEIGE WÄHREND ABTAUEN (1=ja / 0=nein) - ARRET AFFICHAGE PENDANT LE DEGIVRAGE (1=oui / 0=no) - BLOCCO visualizzazione durante lo sbrinamento (1=si / 0=no)
dd: DRIPPING TIME - ABTROPFZEIT - TEMPS D'EGOUTTEMENT - TEMPO DI GOCCIOLAMENTO
d8: ALARMS EXCLUSION TIME AFTER DEFROST AND DOOR OPEN. - Zeit AUSSCHALTUNG ALARM NACH ABTAUEN UND/ODER TÜR OFFEN - TEMPS D'INHIBITION ALARME APRES DEGIVRAGE ET/OU PORTE OUVERTE - TEMPO ESCLUSIONE ALLARME DOPO SBRINAMENTO E/o PORTA APERTA.
d9: FORCE DEFROST START (1=yes / 0=no) - VORRANG ABTAUEN AN SCHUTZVORRICHTUNGEN KOMPRESSOR (1=ja / 0=nein) - PRIORITE DEGIVRAGE SUR LES PROTECTIONS DU COMPRESSEUR (1=oui / 0=no) - PRIORITÀ SBRINAMENTO sulle protezioni compressore (1=si / 0=no)
d: DEFROST PROBE MEASURE - ABLESUNG ABTAUSONDE - LECTURE SONDE DE DEGIVRAGE - LETTURA SONDA SBRINAMENTO
dC: TIME BASE (0=hours/min, 1=min/sec) - ZEITBASIS (0=Std/min, 1=min/sek) - BASE DES TEMPS (0=heure/min, 1=min/sec) - BASE DEI TEMPI (0=ore/min, 1=min/sec)

ALARMS - ALARME - ALARMES - ALLARMI

- A0**: ALARM AND FAN DELTA - DIFFERENZIAL ALARM UND GEBLÄSE - ECART ALARME ET VENTILATEURS - DIFFERENZIALE allarme e ventole
AL: MINIMUM RELATIVE SET - ALARM NIEDRIGE TEMPERATUR - ALARME TEMPERATURE MINIMUM - ALLARME BASSA TEMPERATURA
AH: MAXIMUM RELATIVE SET - RELATIVER MAXIMALER SOLLWERT - REGLAGE MAXIMUM RELATIF - SET MASSIMO RELATIVO
Ad: TEMPERATURE ALARM DELAY - VERZÖGERUNG ALARM HOHE TEMPERATUR - RETARD ALARME TEMPERATURE MAX - RITARDO ALLARME alta temperatura
A4: DIGITAL INPUT 1 - KONFIGURIERUNG DIGITALEINGANG NUMMER 1 (Mikroport) - CONFIGURATION ENTREE NUMERIQUE N° 1 - Configurazione ingresso digitale numero 1 (microporta)
A5: NUMBER 2 [warming up] DIGITAL INPUT CONFIGURATION - KONFIGURIERUNG DIGITALEINGANG NUMMER 2 (Mikroport) - CONFIGURATION ENTREE NUMERIQUE N° 2 (préchauffage) - Configurazione ingresso digitale numero 2 (preiscaldamento)
A6: COMPRESSOR FAILURE DUE TO AN EXTERNAL ALARM (0=OFF / 100=ON) - SPERRUNG KOMPRESSOR DURCH EXTERNEN ALARM (0=OFF / 100=ON) - ARRET COMPRESSEUR PAR ALARME EXTERNE (0=OFF / 100=ON) - BLOCCO COMPRESSORE da allarme esterno (0=OFF / 100=ON)
A7: DELAY TIME FOR ENTRY IN A4 OR A5 - VERZÖGERUNGSZEIT FÜR EINGANG A4 ODER A5 - TEMPS DE RETARD POUR L'ENTREE A4 OU A5 - Tempo di ritardo per l'ingresso A4 o A5

FANS - GEBLÄSE - VENTILATEURS - VENTOLE

- F0**: FAN MANAGEMENT (0 = always on except F2, F3, Fd) - STEUERUNG GEBLÄSE (0 = staendig laufend aus genommen F2, F3, Fd) - GESTION VENTILATEURS (0 = toujours en marche F2, F3, Fd) - Gestione VENTOLE (0 = ventole sempre ON salvo i parametri F2, F3, Fd)
F1: FAN SWITCH OFF TEMPERATURE - TEMPERATUR ABSCHALTUNG GEBLÄSE - TEMPERATURE EXTINCTION VENTILATEURS - Temperatura spegnimento ventole
F2: OFF WHEN COMPRESSOR STOPPED (1=yes / 0=no) - GEBLÄSE ANHALTEN BEI STEHENDEM KOMPRESSOR (1=ja / 0=nein) - ARRET VENTILATEURS AVEC COMPRESSEUR ARRETE (1=oui / 0=no) - Stop ventole a compressore fermo (1=si / 0=no)
F3: FANS DURING DEFROST (1=yes / 0=no) - GEBLÄSE ANHALTEN BEI ABTAUEN (1=ja / 0=nein) - ARRET VENTILATEURS EN PHASE DE DEGIVRAGE (1=oui / 0=no) - Stop ventole in sbrinamento (1=si / 0=no)
Fd: STOP AFTER DRIPPING - ANHALTEN NACH ABTROPFEN - ARRET APRES EGOUTTEMENT - FERMO POST GOCCIOLAMENTO

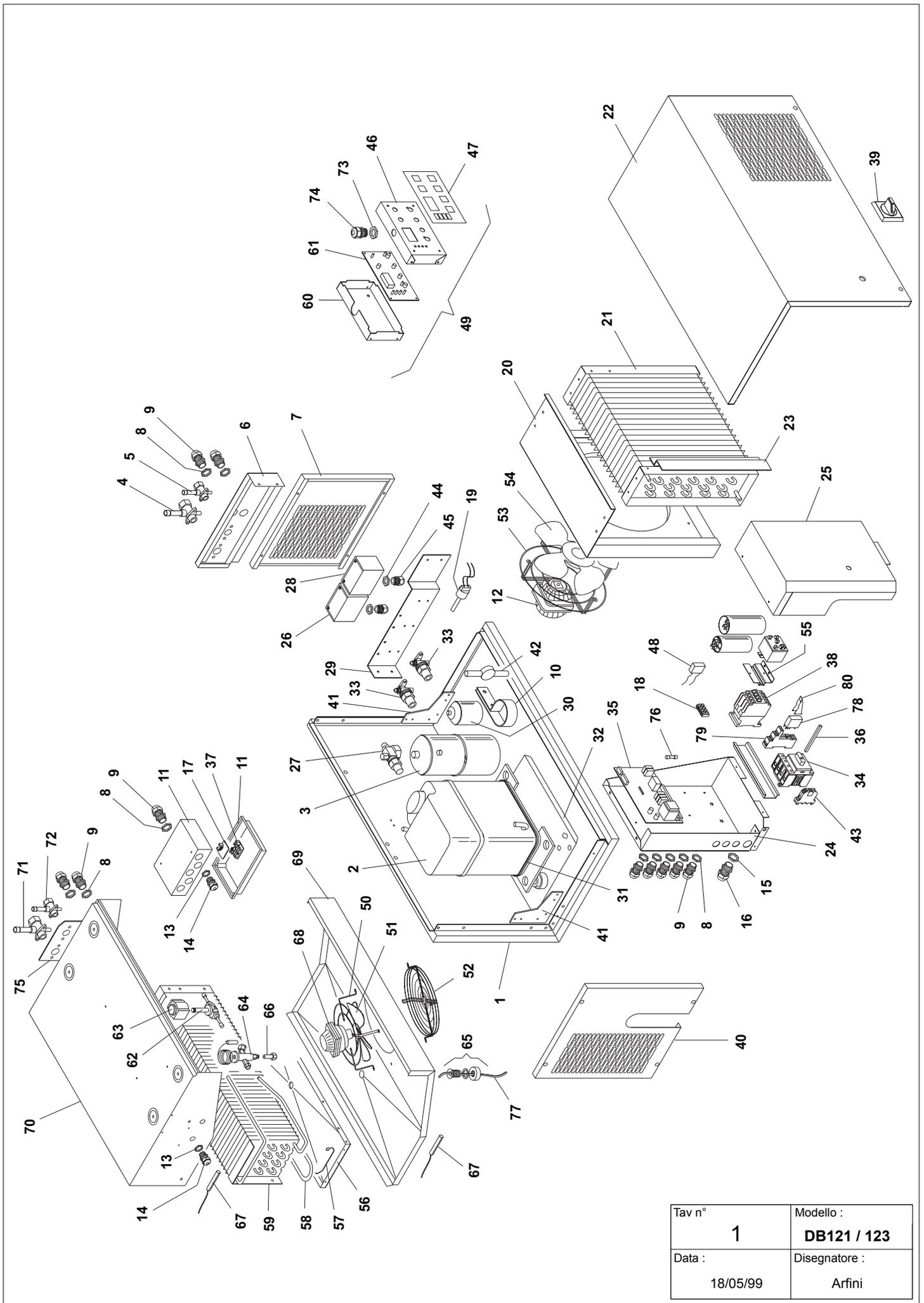
OTHER SETTINGS - WEITERE VORBEREITUNGEN - AUTRES REGLAGES - ALTRE PREDISPOSIZIONI

- H0**: SERIAL ADDRESS - SERIELLE ADRESSE - ADRESSE PORT SERIE - INDIRIZZO SERIALE
H1: LIGHT/ALARM RELAY - RELAIS 4: ALARM/AUX - RELAIS 4: ALARME/AUX - RELE' 4 : ALLARME/aux
P0: PRESSURESTHAT - ANZAHL EINGRIFFE DRUCKWÄCHTER - NOMBRE D'INTERVENTIONS PRESSOSTAT - NUMERO INTERVENTI PRESSOSTATO
P1: PRESSURESTHAT TIMER - Zeit DRUCKWÄCHTER - TEMPS PRESSOSTAT - TEMPO PRESSOSTATO

USER PARAMETERS - TAFEL DER PARAMETER - PARAMETRES USAGER - TABELLA PARAMETRI UTENTE

LABEL	Unit of measure Maßeinheit Unité de mesure Unità di misura	MANUFACTURED STANDARDS - HERSTELLERSTANDARD STANDARDS CONSTRUCTEUR - STANDARD COSTRUTTORE					
		Operating Field - Arbbeitsbereich Champ de travail Campo lavoro		Electric defrost - Elektrisch. Abt Degivrage électrique Sbrin. elettrico		Hot gas defrost - Heissgasabt. Degivrage gas chaud Sbrin. gas caldo	
		Min	Max	Range - Reihe Gamme - Gamma		Range - Reihe Gamme - Gamma	
				M	B	M	B
r ₁ C	°C/F°	-20	20	0	0	0	0
r ₂	-	1	15	4	4	4	4
r ₃	-	1	15	8	8	8	8
r ₄	-	0	100	0	0	0	0
r ₅	flag	0	1	0	0	0	0
r ₆	flag	0	1	0	0	0	0
rd	°C/F°	0,1	19,9	2	2	2	2
r1	°C/F°	-40	r2	-5	-25	-5	-25
r2	°C/F°	r1	199	10	-15	10	-15
r3	flag	0	1	0	0	0	0
r4	°C/F°	0	20	0	0	0	0
r5	flag	0	1	0	0	0	0
r _t	ore	0	199	-	-	-	-
rH	°C/F°	-50	90	-	-	-	-
rL	°C/F°	-50	90	-	-	-	-
c0	min	0	15	0	0	0	0
c1	min	0	15	3	3	3	3
c2	min	0	15	2	2	2	2
c3	min	0	15	0	0	0	0
c4	min	0	100	8	8	8	8
d0	flag	0	1	0	0	1	1
d1	ore	0	199	4	4	4	4
d _t	°C/F°	-40	199	8	8	15	15
dP	min	1	199	30	30	20	20
d4	flag	0	1	0	0	0	0
d5	min	0	199	0	0	0	0
d6	flag	0	1	0	0	0	0
dd	min	0	15	2	2	2	2
d8	ore	0	15	1	1	1	1
d9	flag	0	1	0	0	0	0
d _r	°C/F°	-	-	-	-	-	-
dC	flag	0	1	0	0	0	0
A0	°C/F°	0,1	20	2	2	2	2
AL	°C/F°	0	199	5	5	5	5
AH	°C/F°	0	199	5	5	5	5
Ad	min	0	199	199	199	199	199
A4	-	0	7	5	5	5	5
A5	-	0	7	0	0	0	0
A6	min	0	100	0	0	0	0
A7	min	0	199	0	0	0	0
F0	flag	0	1	0	0	0	0
F1	°C/F°	0	20	20	20	20	20
F2	flag	0	1	0	0	0	0
F3	flag	0	1	1	1	1	1
Fd	min	0	15	1	1	1	1
H0	-	0	15	0	0	0	0
H1	flag	0	1	0	0	0	0
PO	flag	0	15	10	10	10	10
P1	min	0	199	60	60	60	60

Code electronic control panel electric defrost	range M: 3SCH018 range B: 3SCH019	T3	T4	T1	T2
Code electronic control panel hot gas defrost	range M: 3SCH016 range B: 3SCH017	CODE - CODE - CODE - CODICE			
Code steuerplatine elektroabtauung temperatur	bereich M: 3SCH018 bereich B: 3SCH019	Code panneau de controle electronique degivrage gas chaud			
Code steuerplatine heissgassbtauung temperatur	bereich M: 3SCH016 bereich B: 3SCH017	gamme M: 3SCH016 gamme B: 3SCH017			
Code panneau de controle electronique degivrage électrique	gamme M: 3SCH018 gamme B: 3SCH019	Codice centralina elettronica sbrinamento elettrico			
		gamma M: 3SCH018 gamma B: 3SCH019			
		Codice centralina elettronica sbrinamento gas caldo			
		gamma M: 3SCH016 gamma B: 3SCH017			



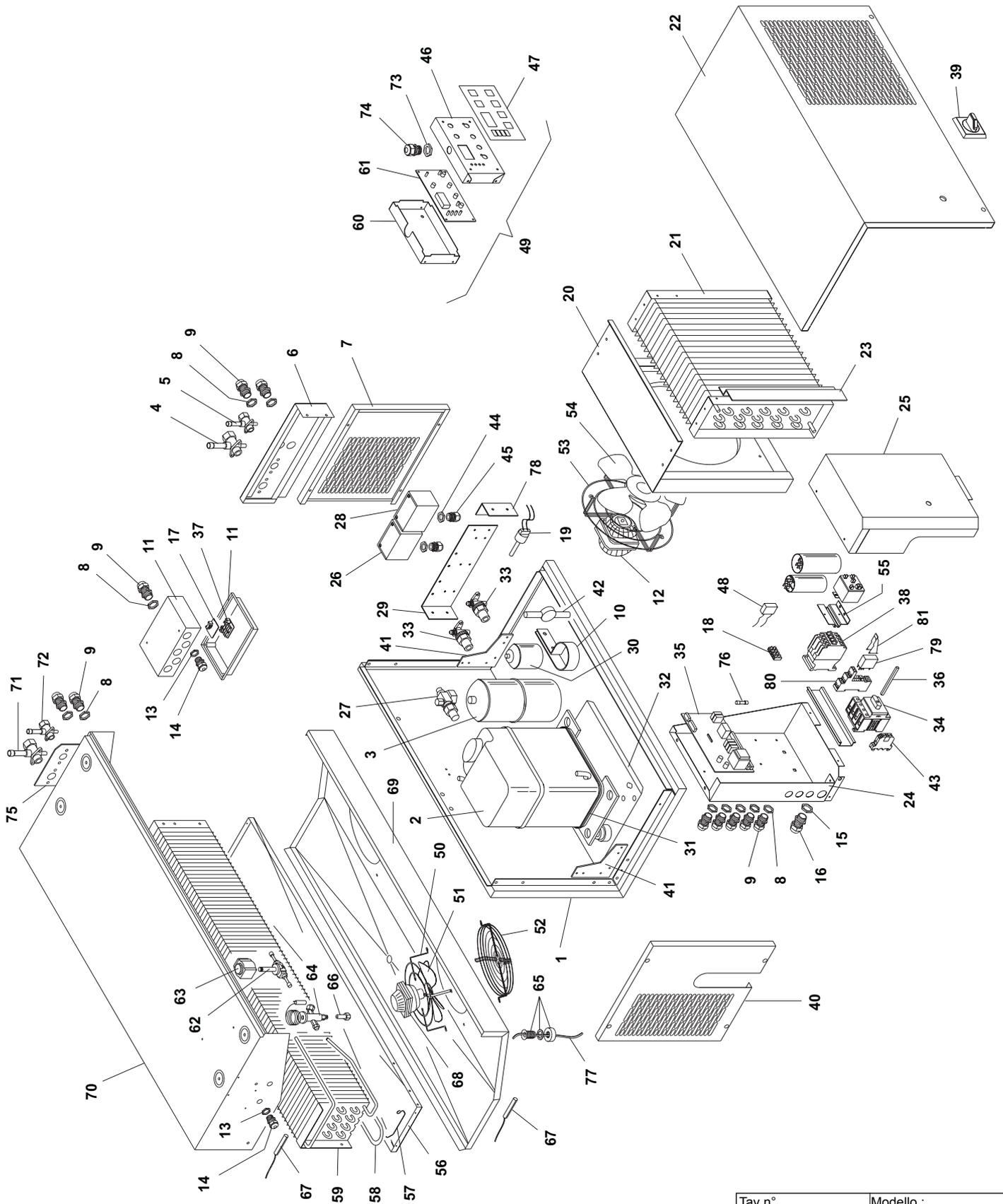
Tav n°	1	Modello :	DB121 / 123
Data :	18/05/99	Disegnatore :	Arfini

LEGEND - LEGENDE - LEGENDE - LEGENDA :

Tav.n° 1

DB 121 / DB 123

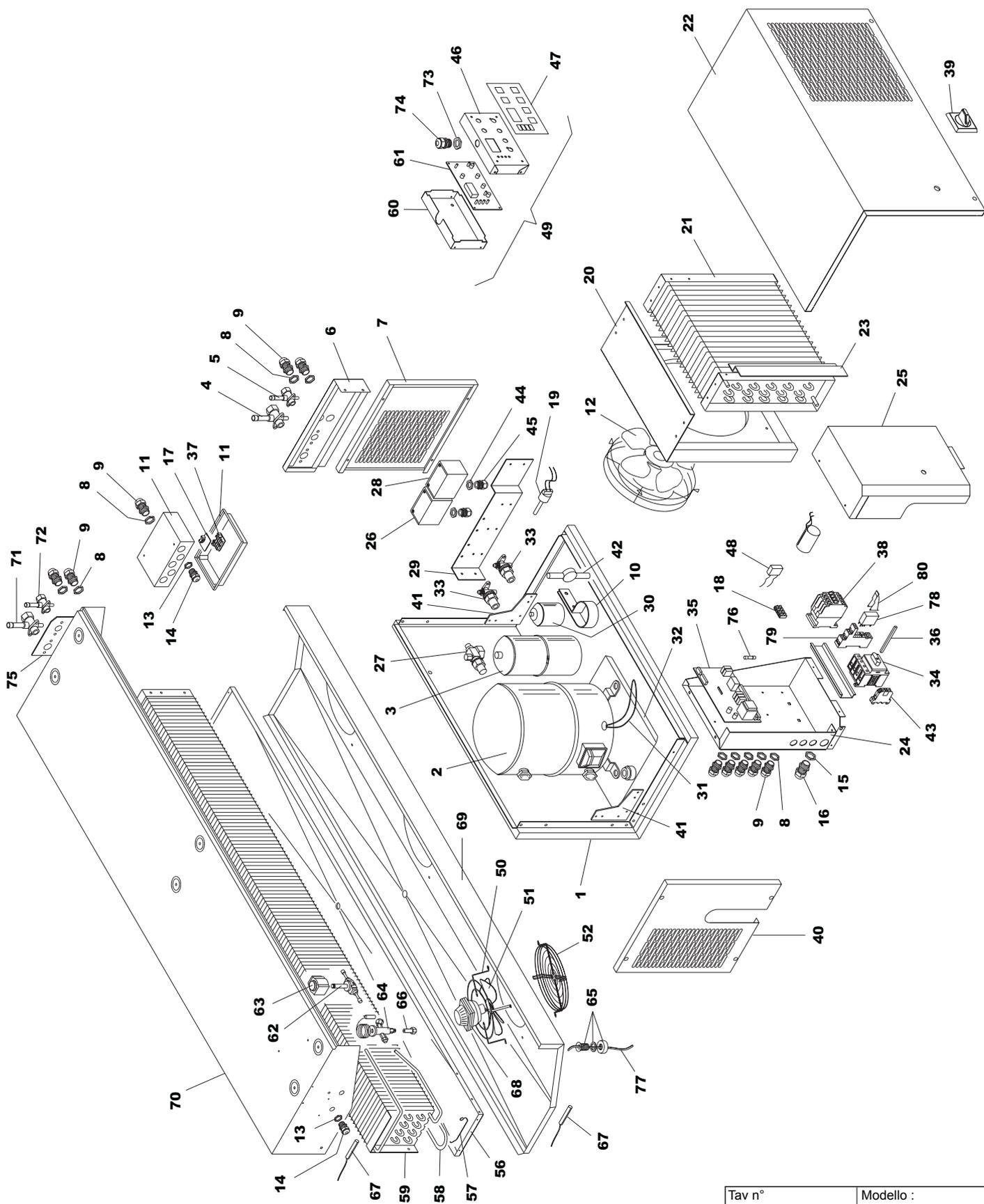
Pos.	Description - Beschreibung - Description - Descrizione				Code-Code Code-Codice	MDB121NO170F	MDB121TO170F	BDB121NO170F	BDB121TO170F	MDB123TO170F	BDB123TO170F
	English	Deutsch	Francais	Italiano							
1	UNIT BASE FRAME	RAHMENGESTELL	BASE	BASAMENTO	2225070/A	1	1	1	1	1	1
2	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESSORE	3CMP648	1					
					3CMP644		1				
					3CMP369			1			
					3CMP373				1		
					3CMP372						1
3	RECEIVER	SAMMLER	RESERVOIR	SERBATOIO	3ACL059	1	1	1	1	1	1
4	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN083	1	1	1	1	1	1
5	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN084	1	1	1	1	1	1
6	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009098	1	1	1	1	1	1
7	RIGHT-HAND SIDE	RECHTE SEITENWAND	FLANC DROIT	FIANCO DESTRO	2225089	1	1	1	1	1	1
8	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO047	14	14	14	14	14	14
9	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC027	14	14	14	14	14	14
10	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009103	1	1	1	1	1	1
11	JUNCTION BOX	ANSCHLUSSDOSE	BOITE CONNEXION	SCATOLA CONNESSIONI	3CSD008	1	1	1	1	1	1
12	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORE	3MVN003	1	1	1	1	1	1
13	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO045	6	6	6	6	6	6
14	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC025	6	6	6	6	6	6
15	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO048	1	1	1	1	1	1
16	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC028	1	1	1	1	1	1
17	TERMINAL BOX SIDE	KLEMMKASTENWAND	PAROI BORNIER	PARETE MORSETTIERA	3ELE002	1	1	1	1	1	1
18	TERMINAL BOARD	KLEMMKASTEN	BOITE A'BORNES	MORSETTIERA	3MOR011	1	1	1	1	1	1
19	H/P SWITCH	HOCHDRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT H.P.	PRESSOSTATO MAX	3PRS025	1	1	1	1	1	1
20	SHROUD	LUFLEITER	CONVEYEUR D'AIR	CONVOGLIATORE	2125055/A	1	1	1	1	1	1
21	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSEUR	CONDENSATORE	3CND176	1	1	1	1	1	1
22	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPERCHIO	2125078	1	1	1	1	1	1
23	DEFLECTOR SWITCH	ABLEITER	DETOURNEUR	DEVIATORE	2125058	1	1	1	1	1	1
24	BOTTOM E. P.	SCHALTAFELSBODEN	FOND T. E.	FONDO Q. E.	2012044	1	1	1	1	1	1
25	COVER E. P.	ABDECKUNG	COUVERCLE A. E.	COPERCHIO Q. E.	2012045	1	1	1	1	1	1
26	SWITCH L/P	PRESSOSTAT MIN	PRESSOS. BAS. PRES.	PRESSOSTATO MIN	3PRS011	1	1	1	1	1	1
27	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN101	1	1	1	1	1	1
28	PRESSURE SWITCH	DRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	3PRS006	1	1	1	1	1	1
29	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2125060	1	1	1	1	1	1
30	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	3FLT036	1	1	1	1	1	1
31	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST022	1	1	1	1	1	1
32	SUPPORT PLATE	HALTERUNGSPLATTE	PLAQUE SUPPORT	PIASTRA SUPP.	2125079	1	1	1	1	1	1
33	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN096	2	2	2	2	2	2
34	SELECTOR	WAHLER	SECTIONNEUR	SEZIONATORE	3ING034	1	1	1	1	1	1
35	PRINTED CARD	PRINTPLATTE.	CARTE ELECTRONIQUE	CENTRALINA	3SCH018	1	1			1	
					3SCH019			1	1		1
36	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	PROLUNGA	3PRL009	1	1	1	1	1	1
37	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MOR010	8	8	8	8	8	8
38	CONTACTOR	FERNSCHALTER	TELERUPTEUR	TELERUTTORE	3TLR191	1	1	1	1	1	1
39	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	MANIGLIA	3MNG009	1	1	1	1	1	1
40	LEFT-HAND SIDE	LINKE SEITENWAND	FLANC GAUCHE	FIANCO SINISTRO	2225072	1	1	1	1	1	1
41	REINFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	RENFORCEMENT	RINFORZO	2009093	2	2	2	2	2	2
42	SIGHT GLASS	SCHAUGLAS	VOYANT LIQUIDE	INDICATORE	3INU019	1	1	1	1	1	1
43	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MRS004	1	1	1	1	1	1
44	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO043	2	2	2	2	2	2
45	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC023	2	2	2	2	2	2
46	COVER	DECKEL	COUVERCLE	COPERCHIO QUADRO	2012032	1	1	1	1	1	1
47	KEYPAD	TASTATURFOLIE	SERIGRAFIE	COPERCHIO QUADRO	3PNP037	1	1	1	1	1	1
48	VARIATOR	VARIATOR	VARISTEUR	VARISTORE	3VRS008	1	1	1	1	1	1
49	REMOTE CONTROL	FERNBEDIENUNG	PANNEAU CONTROLE	PANNELLO REMOTO	2PRM226	1	1	1	1	1	1
50	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA	2GRI029	1	1	1	1	1	1
51	MOTOR DRIVEN FAN	MOTORLÜFTER	MOTOVENTILATEUR	VENTOLA	3VNT010	1	1	1	1	1	1
52	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA EVAP.	3GRI028	1	1	1	1	1	1
53	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA	3GRI046	1	1	1	1	1	1
54	FAN	LÜFTER	VENTILATEUR	VENTOLA	3VNT013	1	1	1	1	1	1
55	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2012047	1	1	1	1	1	1
56	DRIP TRAY	TROPFSCHALE	BAC ECOULEMENT	BACINELLA	2121005	1	1	1	1	1	1
57	SPRING	FEDER	RESSORT	MOLLA	3001223	4	4	4	4	4	4
58	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST018	1	1	1	1	1	1
59	EVAPORATOR	VERDAMPFER	EVAPORATEUR	EVAPORATORE	3EVP185	1	1	1	1	1	1
60	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO	2012033	1	1	1	1	1	1
61	KEY BOARD	TASTATUR	CLAVIER	TASTIERA REMOTA	3TST006	1	1	1	1	1	1
62	SOLENOID VALVE	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE	SOLENOIDE	3VLS001	1	1	1	1	1	1
63	SOLENOID COIL	SOLENOIDSPULE	BOBINE SOLENOIDE	BOBINA SOLENOIDE	3CVS001	1	1	1	1	1	1
64	EXPANSION VALVE	EXPANSIONSVENTIL	DETEUDEUR	THERMOSTATICA	3BUL058	1	1			1	
					3BUL051			1	1		1
65	DRAIN LINE	ABLAUF	ECOULEMENT	SCARICO	3SCA001	1	1	1	1	1	1
66	ORIFICE	MÜNDUNG	ORIFICE	ORIFICIO	3ORF002	1	1	1	1	1	1
67	SENSOR	SONDE	SONDE	SONDA	3SNS033	2	2	2	2	2	2
68	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORE	3MVN002	1	1	1	1	1	1
69	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPER. EVAP.	2121004/A	1	1	1	1	1	1
70	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO EVAP.	2121003/A	1	1	1	1	1	1
71	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN087	1	1	1	1	1	1
72	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN088	1	1	1	1	1	1
73	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO046	1	1	1	1	1	1
74	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC026	1	1	1	1	1	1
75	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2010080	1	1	1	1	1	1
76	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBILE	3FSB017	1	1	1	1	1	1
77	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST013	1	1	1	1	1	1
78	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE'	3RLM051	1	1	1	1	1	1
79	RELAY BASE	RELAISSOCKEL	SUPPORT RELAIS	ZOCOCCO RELE'	3ZCC015	1	1	1	1	1	1
80	RELAY SPRING	RELAIS FEDER	RESSORT RELAIS	MOLLA RELE'	3MOL009	1	1	1	1	1	1



Tav n°	2	Modello :	DB 221
Data :	18/05/99	Disegnatore :	Arfini

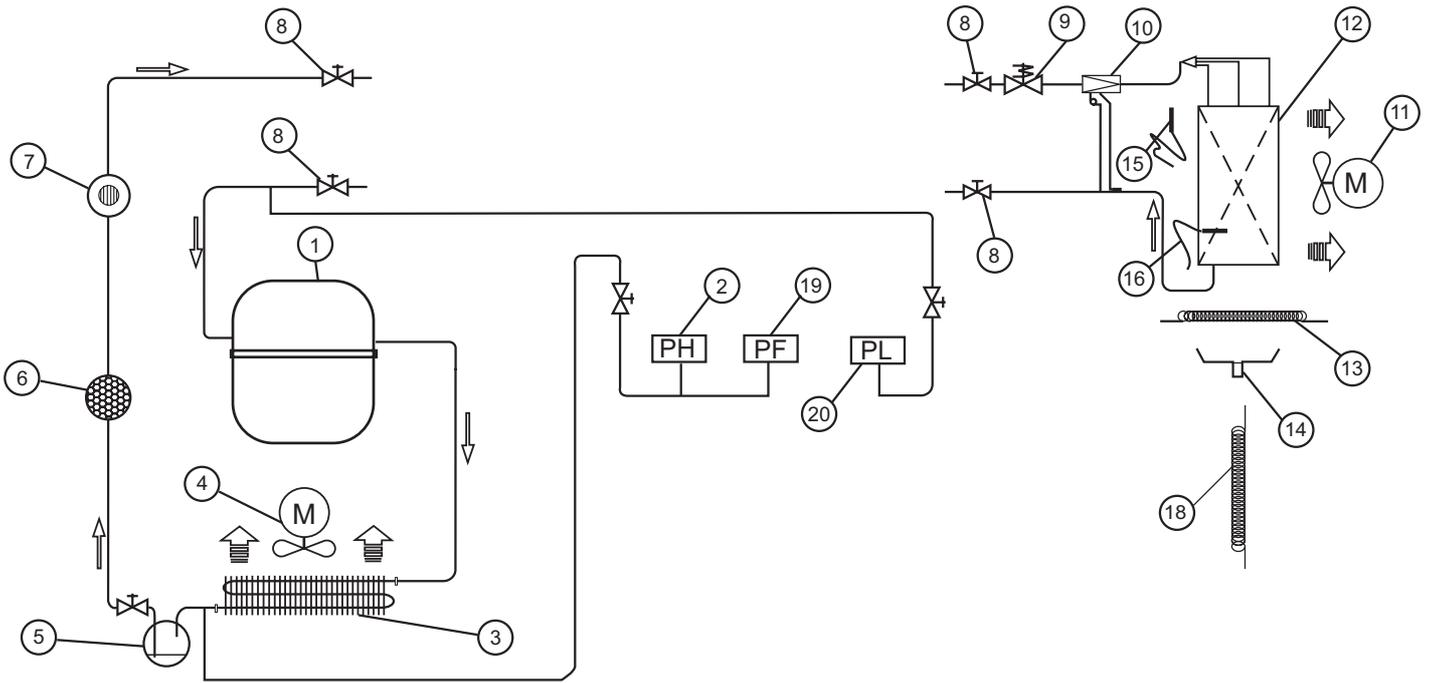
LEGEND - LEGENDE - LEGENDE - LEGENDA :

Tav.n° 2					DB 221			
Pos.	Description - Beschreibung - Description - Descrizione				Code-Code Code-Codice	MDB221TO170F	BDB221NO170F	BDB221TO170F
	English	Deutsch	Francais	Italiano				
1	UNIT BASE FRAME	RAHMENGESTELL	BASE	BASAMENTO	2225070/B	1	1	1
2	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESSORE	2225070/B	1		
					3CMP667			
					3CMP372		1	
3	RECEIVER	SAMMLER	RESERVOIR	SERBATOIO	3ACL006	1	1	1
4	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN081	1	1	1
5	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN082	1	1	1
6	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009098	1	1	1
7	RIGHT-HAND SIDE	RECHTE SEITENWAND	FLANC DROIT	FIANCO DESTRO	2225089	1	1	1
8	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO047	14	14	14
9	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC027	14	14	14
10	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009102	1	1	1
11	JUNCTION BOX	ANSCHLUSSDOSE	BOITE CONNEXION	SCATOLA CONNESSIONI	3CSD008	1	1	1
12	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORE	3MVN003	1	1	1
13	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO045	7	7	7
14	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC025	7	7	7
15	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO048	1	1	1
16	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC028	1	1	1
17	TERMINAL BOX SIDE	KLEMMKASTENWAND	PAROI BORNIER	PARETE MORSETTIERA	3ELE002	1	1	1
18	TERMINAL BOARD	KLEMMKASTEN	BOITE A'BORNES	MORSETTIERA	3MOR011	1	1	1
19	H/P SWITCH	HOCHDRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT H.P.	PRESSOSTATO MAX	3PRS025	1	1	1
20	SHROUD	LUFTLEITER	CONVEYEUR D'AIR	CONVOGLIATORE	2225074/A	1	1	1
21	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSEUR	CONDENSATORE	3CND177	1	1	1
22	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPERCHIO	2225096	1	1	1
23	DEFLECTOR SWITCH	ABLEITER	DETOURNEUR	DEVIATORE	2225077	1	1	1
24	BOTTOM E. P.	SCHALTAFELSBODEN	FOND T. E.	FONDO Q. E.	2012044	1	1	1
25	COVER E. P.	ABDECKUNG	COUVERCLE A. E.	COPERCHIO Q. E.	2012045	1	1	1
26	SWITCH L/P	PRESSOSTAT MIN	PRESSOS. BAS. PRES.	PRESSOSTATO MIN	3PRS011	1	1	1
27	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN102	1	1	1
28	PRESSURE SWITCH	DRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	3PRS006	1	1	1
29	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2225095	1	1	1
30	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	3FLT041	1	1	1
31	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST022	1	1	
					3RST014			1
32	SUPPORT PLATE	HALTERUNGSPLATTE	PLAQUE SUPPORT	PIASTRA SUPP.	2009094	1	1	1
33	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN096	2	2	2
					3ING025	1		
					3ING034		1	
34	SELECTOR	WÄHLER	SECTIONNEUR	SEZIONATORE	3ING026			1
					3SCH018	1		
					3SCH019		1	1
36	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	PROLUNGA	3PRL009	1	1	1
37	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MOR010	8	8	8
38	CONTACTOR	FERNSCHALTER	TELERUPTEUR	TELERUTTORE	3TLR191	1	1	1
39	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIGLIA	3MNG009	1	1	1
40	LEFT-HAND SIDE	LINKE SEITENWAND	FLANC GAUCHE	FIANCO SINISTRO	2225072	1	1	1
41	REINFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	RENFORCEMENT	RINFORZO	2009093	2	2	2
42	SIGHT GLASS	SCHAUGLAS	VOYANT LIQUIDE	INDICATORE	3INU006	1	1	1
43	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MRS004	1	1	1
44	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO043	2	2	3
45	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC023	2	2	3
46	COVER	DECKEL	COUVERCLE	COPERCHIO QUADRO	2012032	1	1	1
47	KEYPAD	TASTATURFOLIE	SERIGRAPHIE	SERIGRAFIA	3PNP037	1	1	1
48	VARISTOR	VARISTOR	VARISTEUR	VARISTORE	3VRS008	1	1	1
49	REMOTE CONTROL	FERNBEDIENUNG	PANNEAU CONTROLE	PANNELLO REMOTO	2PRM226	1	1	1
50	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA	2GRI029	2	2	2
51	MOTOR DRIVEN FAN	MOTORLÜFTER	MOTOVENTILATEUR	VENTOLA	3VNT010	2	2	2
52	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA EVAP.	3GRI028	2	2	2
53	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA	3GRI048	1	1	1
54	FAN	LÜFTER	VENTILATEUR	VENTOLA	3VNT017	1	1	1
55	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2012047	1	1	1
56	DRIP TRAY	TROPFSCHALE	BAC ECOULEMENT	BACINELLA	2221005	1	1	1
57	SPRING	FEDER	RESSORT	MOLLA	3001223	4	4	4
58	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST019	1	1	1
59	EVAPORATOR	VERDAMPFER	EVAPORATEUR	EVAPORATORE	3EVP187	1	1	1
60	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO	2012033	1	1	1
61	KEY BOARD	TASTATUR	CLAVIER	TASTIERA REMOTA	3TST006	1	1	1
62	SOLENOID VALVE	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE	SOLENOIDE	3VLS002	1	1	1
63	SOLENOID COIL	SOLENOIDSPULE	BOBINE SOLENOIDE	BOBINA SOLENOIDE	3CVS001	1	1	1
64	EXPANSION VALVE	EXPANSIONSVENTIL	DETENDEUR	THERMOSTATICA	3BUL058	1		
					3BUL051		1	1
65	DRAIN LINE	ABLAUF	ECOULEMENT	SCARICO	3SCA001	1	1	1
66	ORIFICE	MÜNDUNG	ORIFICE	ORIFICIO	3ORF003	1	1	1
67	SENSOR	SONDE	SONDE	SONDA	3SNS033	2	2	2
68	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORE	3MVN002	2	2	2
69	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPER EVAP.	2221004/A	1	1	1
70	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO EVAP.	2221003/A	1	1	1
71	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN085	1	1	1
72	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN086	1	1	1
73	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO046	1	1	1
74	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC026	1	1	1
75	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2010080	1	1	1
76	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBILE	3FSB017	1	1	1
77	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST013	1	1	1
78	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2225094	1	1	1
79	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE'	3RLM051	1	1	1
80	RELAY BASE	RELAISOCKEL	SUPPORT RELAIS	ZOCCHIO RELE'	3ZCC015	1	1	1
81	RELAY SPRING	RELAIS FEDER	RESSORT RELAIS	MOLLA RELE'	3MOL009	1	1	1



Tav n°	3	Modello :	DB 135
Data :	18/05/99	Disegnatore :	Arfini

LEGEND - LEGENDE - LEGENDE - LEGENDA :						MDB135NO170F	MDB135TO170F	BDB135NO170F	BDB135TO170F
Tav.n° 3			DB135						
Pos.	Description - Beschreibung - Description - Descrizione				Code-Code	MDB135NO170F	MDB135TO170F	BDB135NO170F	BDB135TO170F
	English	Deutsch	Francais	Italiano	Code-Codice				
1	UNIT BASE FRAME	RAHMENGESTELL	BASE	BASAMENTO	2135201/B	1	1	1	1
2	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESSORE	3CMP374	1			
					3CMP548		1		
					3CMP382			1	
					3CMP368				1
3	RECEIVER	SAMMLER	RESERVOIR	SERBATOIO	3ACL006	1	1	1	1
4	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN081	1	1	1	1
5	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN082	1	1	1	1
6	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009098	1	1	1	1
7	RIGHT-HAND SIDE	RECHTE SEITENWAND	FLANC DROIT	FIANCO DESTRO	2135232	1	1	1	1
8	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO047	14	14	14	14
9	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC027	14	14	14	14
10	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2009102	1	1	1	1
11	JUNCTION BOX	ANSCHLUSSDOSE	BOITE CONNEXION	SCATOLA CONNESSIONI	3CSD008	1	1	1	1
12	ELECTRIC MOTOR	ELEKTROMOTOR	MOTEUR ELECTRIQUE	MOTOVENTILATORE	3MTV099	1	1	1	1
13	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO045	8	8	8	8
14	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC025	8	8	8	8
15	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO048	1	1	1	1
16	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC028	1	1	1	1
17	TERMINAL BOX SIDE	KLEMMKASTENWAND	PAROI BORNIER	PARETE MORSETTIERA	3ELE002	1	1	1	1
18	TERMINAL BOARD	KLEMMKASTEN	BOITE A'BORNES	MORSETTIERA	3MOR011	1	1	1	1
19	H/P SWITCH	HOCHDRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT H.P.	PRESSOSTATO MAX	3PRS025	1	1	1	1
20	SHROUD	LUFTLEITER	CONVEYEUR D'AIR	CONVOGLIATORE	2135209/A	1	1	1	1
21	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSEUR	CONDENSATORE	3CND178	1	1	1	1
22	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPERCHIO	2135238	1	1	1	1
23	DEFLECTOR SWITCH	ABLEITER	DETOURNEUR	DEVIATORE	2135206	1	1	1	1
24	BOTTOM E. P.	SCHALTAFELSBODEN	FOND T. E.	FONDO Q. E.	2012044	1	1	1	1
25	COVER E. P.	ABDECKUNG	COUVERCLE A. E.	COPERCHIO Q. E.	2012045	1	1	1	1
26	SWITCH L/P	PRESSOSTAT MIN	PRESS. BAS. PRES.	PRESSOSTATO MIN	3PRS011	1	1	1	1
27	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN102	1	1	1	1
28	PRESSURE SWITCH	DRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT	PRESSOSTATO	3PRS006	1	1	1	1
29	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2135237	1	1	1	1
30	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO	3FLT041	1	1	1	1
31	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST014	1	1	1	1
					3RST022				1
32	SUPPORT PLATE	HALTERUNGSPLATTE	PLAQUE SUPPORT	PIASTRA SUPP.	2009094	1	1	1	1
33	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	3RBN096	2	2	2	2
34	SELECTOR	WÄHLER	SECTIONNEUR	SEZIONATORE	3ING025	1	1		
					3ING026			1	1
					3SCH018	1	1		
35	PRINTED CARD	PRINTPLATTE.	CARTE ELECTRONIQUE	CENTRALINA	3SCH019			1	1
36	EXTENSION	VERLÄNGERUNG	RALLONGE	PROLUNGA	3PRL009	1	1	1	1
37	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MOR010	8	8	8	8
38	CONTACTOR	FERNSCHALTER	TELERUPTEUR	TELERUTTORE	3TLR191	1	1	1	1
39	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNÉE	MANIGLIA	3MNG009	1	1	1	1
40	LEFT-HAND SIDE	LINKE SEITENWAND	FLANC GAUCHE	FIANCO SINISTRO	2135203	1	1	1	1
41	REINFORCEMENT	VERSTÄRKUNG	RENFORCEMENT	RINFORZO	2009093	2	2	2	2
42	SIGHT GLASS	SCHAUGLAS	VOYANT LIQUIDE	INDICATORE	3INU006	1	1	1	1
43	TERMINAL	KLEMME	BORNE	MORSETTO	3MRS004	1	1	1	1
44	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO043	3	3	3	2
45	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC023	3	3	3	2
46	COVER	DECKEL	COUVERCLE	COPERCHIO QUADRO	2012032	1	1	1	1
47	KEYPAD	TASTATURFOLIE	SERIGRAFIE	SERIGRAFIA	3PNP037	1	1	1	1
48	VARISTOR	VARIATOR	VARIESTEUF	VARISTORE	3VRS008	1	1	1	1
49	REMOTE CONTROL	FERNBEDIENUNG	PANNEAU CONTROLE	PANNELLO REMOTO	2PRM226	1	1	1	1
50	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA	2GRI029	3	3	3	3
51	MOTOR DRIVEN FAN	MOTORLÜFTER	MOTOVENTILATEUR	VENTOLA	3VNT010	3	3	3	3
52	FAN GUARD	GITTER	GRILLE	GRIGLIA EVAP.	3GRI028	3	3	3	3
56	DRIP TRAY	TROPFSCHALE	BAC ECOULEMENT	BACINELLA	2135314	1	1	1	1
57	SPRING	FEDER	RESSORT	MOLLA	3001223	6	6	6	6
58	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST020	1	1	1	1
59	EVAPORATOR	VERDAMPFER	EVAPORATEUR	EVAPORATORE	3EVP186	1	1	1	1
60	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO	2012033	1	1	1	1
61	KEY BOARD	TASTATUR	CLAVIER	TASTIERA REMOTA	3TST006	1	1	1	1
62	SOLENOID VALVE	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE	SOLENOIDE	3VLS002	1	1	1	1
63	SOLENOID COIL	SOLENOIDSPULE	BOBINE SOLENOIDE	BOBINA SOLENOIDE	3CVS001	1	1	1	1
64	EXPANSION VALVE	EXPANSIONSVENTIL	DETENDEUR	THERMOSTATICA	3BUL058	1	1		
					3BUL051			1	1
65	DRAIN LINE	ABLAUF	ECOULEMENT	SCARICO	3SCA001	1	1	1	1
66	ORIFICE	MÜNDUNG	ORIFICE	ORIFICIO	3ORF004	1	1	1	1
67	SENSOR	SONDE	SONDE	SONDA	3SNS033	2	2	2	2
68	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTORE	3MVN002	3	3	3	3
69	COVER	ABDECKUNG	COUVERCLE	COPER. EVAP.	2135313/A	1	1	1	1
70	BOTTOM	UNTERSEITE	FOND	FONDO EVAP.	2135325/A	1	1	1	1
71	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN085	1	1	1	1
72	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO	2RBN086	1	1	1	1
73	NUT	MUTTER	ECROU	DADO	3DDO046	1	1	1	1
74	CABLE GLAND	KABELSCHELLE	SERRE-CABLE	PRESSACAVO	3PRC026	1	1	1	1
75	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SUPPORTO	2010080	1	1	1	1
76	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBILE	3FSB018	1	1	1	1
77	HEATER	HEIZELEMENT	RESISTANCE	RESISTENZA	3RST013	1	1	1	1
78	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE'	3RLM051	1	1	1	1
79	RELAY BASE	RELAISSOCKEL	SUPPORT RELAIS	ZOCOCCO RELE'	3ZCC015	1	1	1	1
80	RELAY SPRING	RELAIS FEDER	RESSORT RELAIS	MOLLA RELE'	3MOL009	1	1	1	1



DB 121 - 123 - 221 - 135

N	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
1	COMPRESSOR	KOMPRESSOR	COMPRESSEUR	COMPRESSORE
2	H/P SWITCH	HOCHDRUCKSCHALTER	PRESSOSTAT H/P	PRESSOSTATO ALTA PRESS.
3	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSEUR	CONDENSATORE
4	CONDENSER MOTOR DRIVEN FAN	KOND.-MOTORVENTILATOR	MOTOVENTILATEUR CONDENSEUR	MOTOVENTILATORE COND.
5	LIQUID RECEIVER	FLÜSSIGKEITSSAMMER	RESERVOIR LIQUIDE	RICEVITORE LIQUIDO
6	FILTER	FILTER	FILTRE	FILTRO
7	SIGHT GLASS	SCHAUGLAS	VOYANT LIQUIDE	SPIA LIQUIDO
8	VALVE	VENTIL	VANNE	RUBINETTO
9	SOLENOID VALVE	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE	SOLENOIDE
10	EXPANSION VALVE	EXPANSIONVENTIL	DETENDEUR THERMOSTATIQUE	TERMOSTATICA
11	EVAPORATOR MOTOR DRIVEN FAN	VERDAMPFER.-MOTORVENTILATOR	MOTOVENTILATEUR EVAPORATEUR	MOTOVENTIL.EVAPORATORE
12	EVAPORATOR	VERDAMPFER	EVAPORATEUR	EVAPORATORE
13	DEFROST HEATER	ABTAUHEIZUNG	RESISTANCE DEGIVRAGE	RESISTENZA SBRINAMENTO
14	DEFROST DRAIN LINE	ABTAUWASSERABFLUSS	ECOULEMENT EAU DEGIVRAGE	SCARICO AQUA SBRINAM.
15	ROOM SENSOR	RAUMSONDE	SONDE CHAMBRE	SONDA AMBIENTE
16	DEFROST END SENSOR	ABTAUENDESONDE	SONDE FIN DEGIVRAGE	SONDA FINE SBRINAM.
17	COND.FAN PRESSURE SWITCH	DRUCKSCHALTER (KONDENSATORLÜFTER)	PRESSOSTAT VENTIL.COND.	PRESS.VENTOLA COND.
18*	DRAIN LINE HEATER	ABFLUSSEIZUNG	RESISTANCE ECOULEMENT	RESISTENZA SCARICO COND.
19	CONDENSER FAN SWITCH	KOND. VENTILATORPRESSOSTAT	PRESSOSTAT VENTILATEUR CONDENSEUR	PRESSOSTATO VENTOLA CONDENSORE
20	L/P SWITCH	NIEDERDRUCKPRESSOSTAT	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	PRESSOSTATO BASSA PRESSIONE

